

Knihovnicko-informační zpravodaj U Nás

Vyšlo: 15. 3. 2018

Číslo: Ročník 28 (2018), Číslo 1

Sekce: Z knihovnických organizací

Název článku: Frankofonní klub v rámci Svazu knihovníků a informačních pracovníků ČR obnovuje svoji činnost

Autor: Silvie Payen

Zdroj: <https://www.svkhk.cz/Pro-knihovny/Zpravodaj-U-nas/Clanek.aspx?id=20180129>

Frankofonní klub v rámci Svazu knihovníků a informačních pracovníků ČR obnovuje svoji činnost

Silvie Payen

Frankofonní klub SKIP existuje od roku 2002. U jeho zrodu stála PhDr. Jarmila Burgetová, první porevoluční předsedkyně SKIP, od roku 1998 jeho místopředsedkyně a vedoucí zahraniční komise. Výrazná osobnost českého knihovnictví, jejíž zásluhou mohl SKIP rozvíjet důležitou mezinárodní spolupráci s řadou zahraničních knihovnických spolků, dáma se schopností přimět člověka k práci, ke které by sám neměl odvalu. Frankofonní klub vznikl po návratu ze studijní cesty do Francie a z touhy jejích tehdejších účastníků zůstat i nadále v kontaktu.

Klub pilně pracoval více než deset let a za tuto dobu uskutečnil řadu setkání s francouzskými kolegy, studijních zájezdů nebo kurzů odborné francouzštiny. Především však sdružil knihovníky z různých koutů České republiky se zájmem o frankofonní svět, francouzsky psanou literaturu a kulturu, nebo i ty, kteří chtěli začít novou spolupráci s kolegy z frankofonních knihoven. Po odchodu dr. Burgetové klub svou činnost omezil a teprve na začátku loňského roku začal znovu aktivně pracovat.

Během roku 2017 se uskutečnilo několik již tradičních akcí, jakými jsou například novoroční pozvání do mediátéky Francouzského institutu, kde členy klubu osobně přijal ředitel mediátéky a literární sekce institutu, nebo každoroční setkání v první den knižního veletrhu Svět knihy právě ve stánku Francouzského institutu.

Ovšem důkazem toho, že se v klubu opět něco nového děje, byla březnová pozvánka do nově otevřené Románské knihovny Studijní a vědecké knihovny Plzeňského kraje (SVK PK). Byla to jedinečná příležitost zavzpomínat na zlaté časy klubu a promluvit si o jeho budoucnosti, potřebách, tužbách i plánech. Kulturním programem, který obohatil toto setkání, bylo vedle prohlídky oddělení zahraničních knihoven SVK PK, sídlícího v historickém Scriboniovském domě na náměstí Republiky v Plzni (domě, ve kterém spal Valdštejn krátce před svým zavražděním v Chebu), také setkání s Lenkou Horňákovou Civade. Lenka Horňáková Civade je česká spisovatelka a malířka žijící a tvořící ve Francii více než dvacet let. Za svůj román o životě v komunistickém Československu *Giboulées de soleil*, který v roce 2016 vydalo nakladatelství Alma Editeur, získala mimo jiné i prestižní ocenění Prix Renaudot des Lycéens. Román napsala francouzsky a sama ho přeložila do češtiny pod názvem *Marie a Magdaleny* (nakladatelství Argo, 2017).

V září se klub sešel opět v Praze, a to při příležitosti návštěvy francouzsko-marocké spisovatelky Leily Slimani, laureátky Goncourtovy ceny za rok 2016 za román *Něžná píseň* (Argo, 2017, překlad Sára Vybíralová), která vystoupila v Knihovně Václava Havla.

Hned v následujícím měsíci měli členové klubu možnost přivítat v Praze skupinu jedenácti burgundských knihovníků, toužících poznat knihovny hlavního města České republiky. Francouzská skupina byla velice různorodá, od pracovníků velkých veřejných knihoven v Dijonu a Mâconu po zástupce knihoven malých, venkovských. Frankofonní klub SKIP tuto studijní cestu pro své zahraniční kolegy připravil, zajistil tlumočení i průvodcovské služby. Mezi navštívenými knihovnami nesměla chybět Národní technická knihovna, mediátéka Francouzského institutu nebo Městská knihovna v Praze a její pobočky: Vozovna, Sedmička, Lužiny a Smíchov. Na závěr si francouzští kolegové přáli prohlédnout nádherné historické prostory Strahovské knihovny. Jedním z vrcholů celého jejich pobytu v Praze bylo setkání se členy SKIP, které proběhlo v Městské knihovně v Praze za přítomnosti jejího ředitele RNDr. Tomáše Řeháka a předsedy SKIP Mgr. Romana Giebische, Ph.D.

A co chystá klub v tomto roce? Především by rád oslovil a získal nové členy toužící objevovat a sdílet radost z poznávání frankofonního světa. Dobrou zprávou je, že znalost francouzštiny pro členství v klubu není podmínkou. V prvním období se Frankofonní klub zaměří na propagaci francouzsky psané literatury z oblasti Francie, Belgie, Švýcarska. Pokud bude jeho činnost podpořena dotačními finančními prostředky, zajistí klub v roce 2018 sérii tří

přednášek v českém jazyce, věnovanou frankofonnímu komiksu a grafickému románu a následně pak překladům tvorby pro děti a mládež.

Klub samozřejmě naváže i na tradiční akce, jako je novoroční setkání ve Francouzském institutu, setkání na knižním veletrhu Svět knihy či spolupráce s francouzskými kluby při některých knihovnách.

Bude pracovat na společném kalendáři kulturních akcí připravovaných v různých koutech republiky a věnovaných frankofonní literární tematice. Ve spolupráci se Zastoupením Valonsko-Brusel, Francouzským institutem v Praze a Románskou knihovnou SVK PK v Plzni bude klub připravovat výběr zajímavých knižních novinek a doporučení. V neposlední řadě by měl pomáhat se zjišťováním možností stáží ve frankofonních knihovnách a přípravou zajímavých studijních cest; ta letošní bude věnována belgickým knihovnám...

Kontakt na autorku: payen.silvie@svkpk.cz

Informace o Frankofonním klubu na webu SKIP: <http://www.skipcr.cz/odborne-organy/frankofonni-klub-1>

Informace o Románské knihovně na webu SVK PK: <https://svkpk.cz/pro-verejnost/zahranicni-knihovny/romanska-knihovna-svk-pk>